

Groupe nominal complexe

Cours d'anglais - niveau 2de

Le **groupe nominal complexe** est partout dans l'anglais des journaux, des titres de livres et des panneaux : *a two-hour train journey, the Home Secretary, a children's book*. Là où le français enchaîne les « de » et les « à », l'anglais empile les noms devant le nom principal. En seconde, il faut savoir lire ces blocs de droite à gauche, les fabriquer sans erreur, puis les accompagner des bons quantifieurs : *few* ou *a few*, *little* ou *a little*, et les multiplicateurs comme *twice as much*. Trois repères de seconde complètent l'ensemble : les comparatifs irréguliers (*worse, further*), les nuances de *this* et *that*, et les réfléchis qui accompagnent certains phrasal verbs.

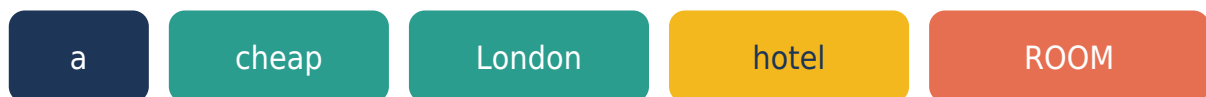
Ce cours est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

Le groupe nominal complexe : le nom principal est à droite

En anglais, le mot le plus important d'un groupe nominal, le **nom noyau**, est **le dernier**. Tout ce qui le précède le précise, comme un adjectif. On lit donc le groupe **de droite à gauche** pour le traduire.

RÈGLE

Déterminant + (adjectif) + nom complément + **nom noyau**. Le nom complément reste **au singulier** et joue le rôle d'un adjectif.



sens de lecture pour traduire

une chambre (1) d'hôtel (2) à Londres (3) bon marché (4)

Le noyau (room) est à droite ; on remonte vers la gauche pour traduire.

EXEMPLES

- **a car park** (un parking : un « parc pour voitures »)

- **a history teacher** (un professeur d'histoire)
- **the school canteen menu** (le menu de la cantine de l'école)
- **a climate change conference** (une conférence sur le changement climatique)
- **the Home Secretary** (le ministre de l'Intérieur britannique)

Attention au sens : **a flower garden** est un jardin (de fleurs), alors que **a garden flower** est une fleur (de jardin). Changer l'ordre change le noyau, donc l'objet désigné.

Former des noms composés sans erreur

Le premier nom reste au singulier

Le nom placé devant fonctionne comme un adjectif, il ne prend donc pas de -s : **a shoe shop** (un magasin de chaussures), **a toothbrush** (une brosse à dents). Seul le noyau se met au pluriel : **two shoe shops**. Quelques exceptions figées existent : **a sports car**, **the arms trade**, **a clothes shop**.

Les adjectifs composés avec un nombre

Avec une mesure, on relie les mots par des traits d'union et le nom reste **invariable** : **a ten-year-old boy** (un garçon de dix ans), **a two-hour journey** (un trajet de deux heures), **a five-pound note** (un billet de cinq livres), **a 300-page novel**.

ERREUR FRÉQUENTE

On écrit **The boy is ten years old** mais **a ten-year-old boy**, jamais « a ten-years-old boy ».

L'accent tonique

Dans un nom composé, l'accent tombe en général sur le **premier** élément : /'bʊkʃɒp/ (bookshop), /'fʊtbɔːl ˌfæən/. Comparez **a GREENhouse** (une serre) et **a green HOUSE** (une maison verte).

Nom composé ou génitif : a children's book

Le **génitif générique** (ou génitif de classification) ressemble au génitif de possession mais il classe l'objet dans une catégorie. **a children's book** n'est pas le livre d'enfants précis : c'est *un livre pour enfants*. Le déterminant a porte sur *book*, pas sur *children*.

Structure	Exemple	Sens
Génitif de possession	my sister's book	le livre de ma sœur (elle le possède)
Génitif générique	a children's book, a women's magazine	un type de livre, de magazine

Nom composé	a history book, a coffee cup	un livre d'histoire, une tasse à café
Structure en of	a cup of coffee, the end of the film	contenu, partie d'un tout

Retenez la nuance : **a coffee cup** (une tasse à café, peut-être vide) mais **a cup of coffee** (une tasse de café, remplie). Pour les parties d'un objet ou d'une période, on garde **of** : **the top of the page, the beginning of the year**.

Les quantifieurs : few, a few, little, a little

Ces quatre mots expriment une petite quantité, mais deux critères les distinguent : le type de nom et le point de vue de celui qui parle.

	Dénombrable (pluriel)	Indénombrable (singulier)
Vision positive : « quelques, un peu, assez »	a few friends	a little time
Vision négative : « peu, presque pas »	few friends	little time

EXEMPLES

- **I've got a few friends in Leeds, so I won't feel lonely.** (J'ai quelques amis à Leeds, donc je ne me sentirai pas seul.)
- **Few people came to the meeting: it was a failure.** (Peu de gens sont venus à la réunion : ce fut un échec.)
- **There's a little milk left, enough for a cup of tea.** (Il reste un peu de lait, assez pour un thé.)
- **We have little hope of winning.** (Nous avons peu d'espoir de gagner.)

Pour insister, on dit **very few** / **very little** (très peu), **only a few** / **only a little** (seulement quelques-uns, juste un peu) et **quite a few** (pas mal de, un bon nombre). Au comparatif, la langue soignée oppose **fewer** (dénombrable) et **less** (indénombrable) : **fewer cars, less pollution**.

POUR RETENIR

Le petit **a** ajoute quelque chose de positif : avec lui, le verre est à moitié plein. Sans lui, le verre est à moitié vide.

Multiplier et comparer : twice as much, three times as many

Pour dire « deux fois plus », l'anglais utilise un **multiplicateur** devant le comparatif d'égalité **as ... as**.

FORMATION

twice / three times / half + as much (indénombrable) ou **as many** (dénombrable) + nom + **as**. Avec un adjectif : twice **as big as**.

- **Teenagers today spend twice as much time online as their parents did.** (Les ados passent aujourd'hui deux fois plus de temps en ligne que leurs parents.)
- **London has three times as many inhabitants as Birmingham... or so they say.** (Londres compte trois fois plus d'habitants que Birmingham, à ce qu'on dit.)
- **This phone costs half as much as the new model.** (Ce téléphone coûte moitié moins cher que le nouveau modèle.)
- **The new stadium is twice as big as the old one.** (Le nouveau stade est deux fois plus grand que l'ancien.)

On dit **twice** (et non « two times ») et **once** pour « une fois ». À partir de trois : *three times*, *ten times*. On peut aussi dire **ten times more expensive**, plus fréquent à l'oral, mais la structure en *as ... as* est la plus sûre à l'écrit.

Comparatifs irréguliers, this / that et réfléchis

Les comparatifs et superlatifs irréguliers

Quelques adjectifs et adverbes très fréquents ne prennent ni -er ni more. Il faut les connaître par cœur, car ils reviennent dans tous les commentaires de documents.

Adjectif / adverbe	Comparatif	Superlatif
good / well	better	the best
bad / badly	worse	the worst
far	farther / further	the farthest / the furthest
little	less	the least
much / many	more	the most

FARTHER OU FURTHER ?

Pour une **distance**, les deux sont possibles : **The station is further than I thought.** (La gare est plus loin que je ne pensais.) Au sens figuré de « supplémentaire », seul **further** convient : **For further information, ask at reception.** (Pour plus d'informations, adressez-vous à l'accueil.) Et jamais « badder » ni « more bad » : **Air pollution is getting worse and worse.** (La pollution de l'air empire de plus en plus.)

Les nuances de this / that / these / those

This et **these** désignent ce qui est proche ; **that** et **those** ce qui est éloigné. La distance peut être dans l'espace, dans le temps ou dans l'esprit de celui qui parle.

Distance	Proche : this / these	Éloigné : that / those
Espace	this bag (here)	that building (over there)
Temps	these days (de nos jours)	in those days (à cette époque)
Discours	Listen to this: ... (annonce ce qui suit)	That's what I meant. (reprend ce qui précède)
Attitude	this new project (intérêt)	that awful noise (rejet, agacement)

Au téléphone, on se présente avec **Hi, this is Emma**. Et *those* peut reprendre un groupe nominal déjà cité : **Our results are better than those of last year.** (*Nos résultats sont meilleurs que ceux de l'an dernier.*)

Les pronoms réfléchis avec les phrasal verbs

Certains phrasal verbs se construisent avec un pronom réfléchi (myself, yourself, himself, herself, ourselves, yourselves, themselves), placé entre le verbe et la particule ou après la particule.

EXEMPLES

- **Pull yourself together!** (*Ressaisis-toi !*)
- **Help yourselves to some cake.** (*Servez-vous du gâteau.*)
- **Look after yourself.** (*Prends soin de toi.*)
- **She talked herself into buying the dress.** (*Elle s'est convaincue d'acheter la robe.*)
- **They got themselves into trouble.** (*Ils se sont attiré des ennuis.*)

ERREUR FRÉQUENTE

Beaucoup de verbes pronominaux français n'ont **pas** de réfléchi en anglais : **I get up at seven.** (*Je me lève à sept heures.*), **Hurry up!** (*Dépêche-toi !*), **She woke up late.** (*Elle s'est réveillée tard.*)

Les pièges des francophones

- Traduire mot à mot de gauche à droite : « a table tennis ball » n'est pas « une table de balle de tennis » mais **une balle de tennis de table**.
- Mettre un -s au premier nom : on dit **a book shop**, pas « a books shop ».
- Oublier les traits d'union ou laisser le -s : **a three-day trip**.
- Confondre *few* et *little* : **little money** mais **few coins**.
- Écrire « two times more » : préférez **twice as much / twice as many**.
- Utiliser *much* avec un pluriel : **twice as many books**, jamais « as much books ».

L'essentiel à retenir

POUR RETENIR

- Dans un groupe nominal complexe, le noyau est **à droite** : on traduit de droite à gauche.
- Le nom complément reste au **singulier** ; les mesures prennent des traits d'union : a ten-year-old girl.
- **a children's book** = un type de livre (génitif générique) ; **a cup of tea** = un contenu.
- **a few / few** + pluriel, **a little / little** + indénombrable ; avec « a », la vision est positive.
- **twice as much / as many ... as, three times as ..., half as ...** pour multiplier.
- **better, worse, further, less** sont irréguliers ; **further** seul signifie « supplémentaire ».
- **this / these** = proche, **that / those** = éloigné (espace, temps, attitude) ; certains phrasal verbs prennent un réfléchi : **pull yourself together**.